



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΕΥΧΟΣ Α'

Αριθμός φύλλου 56

Εν Αθήναις τῇ 1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

1903

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Β. Α. περί μετασχηματισμοῦ τοῦ δήμου Θεσσαλονίκης.....
Πράξις τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου περί ἐγκρίσεως τοῦ προϋ-

πολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ
τῆς χρήσεως τοῦ ἔτους 1903..... 2

(1)

Περί μετασχηματισμοῦ τοῦ δήμου Θεσσαλονίκης.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Λαθόντες ὅτι ἔπειτα τὰ ἄρθρα 8 τοῦ περὶ δήμων νόμου καὶ 1 τοῦ ἀπὸ 7 Μαρτίου 1891 ὑπὸ στοιχεῖα ΑΣΠΤ' νόμου, περὶ τροποποιήσεως διατάξεων τοῦ περὶ δήμων νόμου, καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 36 ἀπὸ 25 Δεκεμβρίου 1902 γνωμοδότησιν τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου τοῦ δήμου Θεσσαλονίκης, πρότασιν τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ ἀπεφασίσασμεν καὶ διατάσσομεν·

Ὁ μέχρι τοῦδε δευτέρας τάξεως δήμος Θεσσαλονίκης μετασχηματίζεται εἰς δύο δήμους, τὸν δήμον Θεσσαλονίκης, δευτέρας τάξεως, συγκείμενον ἐκ τῶν χωρίων Γκχοριτσά, Ζούπανα, Ζαραφῶνα, Τσίοντζινα, Ἀγριᾶνοι, Πέρπικνη Κεφαλά, Χρῦσαφα, Μονὴν Ἁγίων Τεσσαράκοντα, καὶ τοῦ συναισθημοῦ Σανέικα, ἔχοντα πληθυσμὸν, κατὰ τὴν ἐνεργηθείσαν τὸ ἔτος 1896 ἀπογραφῆν, 4543 κκτοίκων καὶ πρωτεύουσαν τὴν κωμόπολιν «Γκχοριτσά», καὶ τὸν δήμον Πικροποταμίων, τρίτης τάξεως, συγκείμενον ἐκ τῶν χωρίων Τσοῦνι, Ἀφησιοῦ, Ζαγιάνα, Πλατάνα, Σκούρα καὶ τοῦ συναισθημοῦ Μελαθριά, ἔχοντα πληθυσμὸν, κατὰ τὴν προμνησθεῖσαν ἀπογραφῆν, 1619 κκτοίκων καὶ πρωτεύουσαν τὸ χωρίον Ἀφησιοῦ.

Ἡ ἐκλογή τῶν δημοτικῶν ἀρχῶν τῶν ἐκ τοῦ μετασχηματισμοῦ προερχομένων τούτων δήμων ἐνεργηθῆσεται κατὰ τὰς πρὸς ἀνανέωσιν τῶν δημοτικῶν ἀρχῶν τοῦ Κράτους γενικὰς ἐκλογάς.

Ὁ αὐτὸς Ὑπουργὸς δημοσιεύσει καὶ ἐκτελέσει τὸ παρὸν διάταγμα.

Εν Αθήναις τῇ 8 Μαρτίου 1903

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν
Κ. Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ

Ἀριθ. 36.

ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Συγκείμενον ἀπὸ τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ Νικόλαον Μ. Γερασίμου καὶ τὰ μέλη Ἀναστάσιον Οἰκονόμου, Γεώργιον Ἀγγελέστον, Ἐμμανουὴλ Λάμπρον, Παναγιώτην Α. Πολίτην, Παναγιώτην Γ. Γερασίμου, Παναγιώτην Φαρμάκην καὶ Γεώργιον Γιατρόν.

Συνελθόν, μετὰ προηγουμένην ἐγγράφον πρόσκλησιν τοῦ προέδρου, εἰς συνεδρίασιν ἐν νομίμῳ ἀπαρτίᾳ ἐν τῷ Δημαρχικῷ κκτοστάματι σήμερον τὴν εἰκοστὴν πέμπτην (25) τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους 1902, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 2αν μ. μ., παρόντος καὶ τοῦ Δημάρχου Παναγιώτου Μ. Γερασίμου, εἰσηγησαμένου εἰς αὐτὸ καὶ προτείνοντος ἵνα σκεφθῆ καὶ ἀποφανθῆ περὶ τῆς διαιρέσεως τοῦ Δήμου Θεσσαλονίκης εἰς δύο Δήμους κκχωρισμένους·

Συμφωνῶν ἐπὶ τῆς προτάσεως ταύτης·

Ἐπειδὴ οὕτως, ὡς ἔχει σήμερον, ὁ ὑπάρχων Δήμος Θεσσαλονίκης δὲν δύναται νὰ διοικηθῆ καταλλήλως ἕνεκα τῶν πολλῶν χωρίων ἅτινα περιλαμβάνει καὶ ἕνεκα τῆς μεγάλης ἀποστάσεως τινῶν ἐξ αὐτῶν ἐκ τῆς πρωτεύουσας τοῦ Δήμου, ὡς ἐκ τῆς ὁποίας οὔτε ἡ δέουσα ἐπίβλεψις δύναται νὰ

γίνη, οὔτε τὰ συμφέροντα τῶν δημοτῶν ἐξυπηρετοῦνται ὡς δεῖ καὶ ἰδίᾳ ἐκείνων τῶν εἰς τὰ ἀπομεμακρυσμένα χωρία κατοικούντων, οἵτινες ἀναγκάζονται νὰ ὀδοιποροῦσι πολλὰς ὥρας μεταβαίνοντες εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ δήμου, ἐπομένως ἔνεκα τῶν λόγων τούτων καὶ πλείστων ἄλλων ἀναγκαιῶν καθίσταται ἡ διαίρεσις τοῦ δήμου τούτου.

Διὰ ταῦτα,

Λαθὼν ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 8 τοῦ περὶ δήμων νόμου ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἄρθρον 1 τοῦ Αἰ.Κ. νόμου τοῦ 1891.

Γνωμοδοτεῖ ὁμοφώνως, ἵνα ὁ δήμος Θεραπνῶν διαιρεθῇ εἰς δύο δήμους, καὶ ὁ μὲν εἰς ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν «δήμος Θεραπνῶν» ν' ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ ἐξῆς χωρία, 1) ἀπὸ τὴν πρωτεύουσαν καὶ κωμόπολιν «Γχοριτσάν», ἣν ὀρίζει καὶ ἤδη ὡς πρωτεύουσαν τοῦ δήμου τούτου, καὶ 2) ἀπὸ τὰ χωρία Ζούπαινα, Ζαραφῶνα, Τσίντζινα, Ἀγριάνου, Περπαίνην, Κεφαλᾶ, Χρυσάφην, τὴν Μονὴν αὐτῶν Ἁγίων Τεσσαράκοντα καὶ τὸν συνοικισμὸν «Σανέικα», ὁ δὲ ἕτερος δήμος, ἐπονομαζόμενος «δήμος Παραποταμίων», ν' ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ χωρία Τσοῦνι, Ἀφησσοῦ, Ζαγάνου, Πλατάναν,

Σκούραν καὶ τὸν συνοικισμὸν «Μελαθριά», ὀρίζει ὡς πρωτεύουσαν τοῦ νέου τούτου δήμου, ἥτοι τοῦ δήμου Παραποταμίων, τὸ χωρίον «Ἀφησσοῦ», καὶ ἀνατίθῃ τὴν περαιτέρω ἐνέργειαν εἰς τὸν κ. Δήμαρχον.

Ὁ πρόεδρος
Ν. Μ. Γεράσιμος

Τὰ μέλη
Παν. Γ. Γεράσιμος
Γεώργ. Ἰω. Γιατρός
Π. Φαρμάκης
Ἀναστ. Ι. Οἰκονόμου
Γεώργ. Ἀγγελέτιος
Ἐμμ. Λάμπρος
Π. Α. Πολίτης

Ὅτι ἀντίγραφον.

Ἐν Γχοριτσᾷ τῇ 10 Ἰανουαρίου 1903.

Ὁ Δήμαρχος Θεραπνῶν
Π. Μ. Γεράσιμος

ΠΙΝΑΞ ἐμφαίνων τὴν ἀπόστασιν τῶν διαφόρων χωρίων καὶ συνοικισμῶν τοῦ δήμου Θεραπνῶν ἐκ τῆς πρωτεύουσας αὐτῶν Γχοριτσᾶς, τὸν πληθυσμὸν ἑνὸς ἐκάστου αὐτῶν, ὡς καὶ τὰ ἔσοδα καὶ ἔξοδα κατὰ τὸ ἔτος 1902.

Ἀξῶν ἀριθμὸς	Πόλεις ἢ κῶμαι, συνοικισμοὶ καὶ μοναὶ ἀπαρτίζουσαι τὸν δήμον Θεραπνῶν.	Ἀποστάσεις αὐτῶν ἐκ τῆς πρωτεύουσας		Πληθυσμὸς αὐτῶν	Προϋπολογισμὸς τοῦ δήμου Θεραπνῶν		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
		Ὦραι	Λεπτὰ		Ἔσοδα	Ἐξοδα	
1	Γχοριτσᾶ πρωτ.			1200	13480	26152	
2	Ζούπαινα	1		600			
3	Κεφαλᾶ	1		300			
4	Πέρπαινη	1		300			
5	Σανέικα		45'	25			
6	Χρυσάφα	1	30'	500			
7	Μονὴ ἁγίων 40	2		15			
8	Ζαραφῶνα	2	30'	500			
9	Ἀγριάνοι	2	30'	700			
10	Τσίντζινα	4					
11	Ἀφησσοῦ	4		600			
12	Σκούρα	2	30'	900			
13	Μελαθριά	2	30'	20			
14	Πλατάνα	3		300			
15	Ζαγάνου	3	15'	200			
16	Τσοῦνι	5		400			

Ἐν Γχοριτσᾷ τῇ 3 Ἰανουαρίου 1903.

Ὁ Δήμαρχος Θεραπνῶν
Π. Μ. Γεράσιμος

Θερινὴ κατοικία Γχοριτσᾶς καὶ Ζουπαίνης.

ΠΙΝΑΞ ἑμφαίνων τὴν ἀπόστασιν τῶν διαφόρων χωρίων καὶ συνοικισμῶν τοῦ διαιρεθέντος Δήμου Θεραπνῶν ἐκ τῆς πρωτεύουσας αὐτῶν Γχοριτσᾶς, τὸν πληθυσμὸν ἑνὸς ἐκάστου, ὡς καὶ τὰ ἔσοδα καὶ ἔξοδα κατὰ τὸ ἔτος 1902.

Αὐξων ἀριθμὸς	Πόλεις ἢ κῶμαι, συνοικισμοὶ καὶ μοναὶ ἀπαρτίζουσαι τὴν διαιρεθέντα δῆμον Θεραπνῶν.	Ἀποστάσεις αὐτῶν ἐκ τῆς πρωτεύουσας		Πληθυσμὸς αὐτῶν	Προϋπολογισμὸς τοῦ διαιρεθέντος δήμου Θεραπνῶν		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
		Ὦραι	Λεπτ.		Ἔσοδα	Ἔξοδα	
1	Γχοριτσᾶ πρωτ.			1200	7480	16152	
2	Ζούβαινα	1		600			
3	Κεφαλά	1		300			
4	Πέσπαινη	1		300			
5	Σανέικα		45'	25			
6	Χούσαφα	1	30'	500			
7	Μονὴ ἀγίων 40	2		15			
8	Ζαραφῶνα	2	30'	500			
9	Ἄγριζοι	2	30'	700			
10	Τσίντζινα	4					Θερινὴ κατοικία Γχοριτσᾶς καὶ Ζουβαίνης.

Ἐν Γχοριτσᾶ τῇ 3 Ἰανουαρίου 1903.

Ὁ Δήμαρχος Θεραπνῶν
Π. Μ. Γεράσιμος.

ΠΙΝΑΞ ἑμφαίνων τὴν ἀπόστασιν τῶν διαφόρων χωρίων καὶ συνοικισμῶν τοῦ νεοσχηματισθέντος Δήμου Παραποταμίων ἐκ τῆς πρωτεύουσας αὐτῶν Ἀφησιοῦ, τὸν πληθυσμὸν ἑνὸς ἐκάστου αὐτῶν, ὡς καὶ τὰ ἔσοδα καὶ ἔξοδα κατὰ τὸ ἔτος 1902.

Αὐξων ἀριθμὸς	Πόλεις ἢ κῶμαι, συνοικισμοὶ καὶ μοναὶ ἀπαρτίζουσαι τὸν νεοσχηματισθέντα δῆμον Παραποταμίων	Ἀποστάσεις αὐτῶν ἐκ τῆς πρωτεύουσας		Πληθυσμὸς	Προϋπολογισμὸς τοῦ νεοσχηματισθέντος Δήμου Παραποταμίων		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
		Ὦραι	Λεπτὰ		Ἔσοδα	Ἔξοδα	
1	Ἀφησιοῦ πρωτ.			600	6000	10000	
2	Σκοῦρα	1	15'	900			
3	Μελαθριά	1		20			
4	Πλατάνα	1		300			
5	Ζαγάνου	1		200			
6	Τσοῦνι	1		400			
				2420			

Ἐν Γχοριτσᾶ τῇ 3 Ἰανουαρίου.

Ὁ Δήμαρχος Θεραπνῶν
Π. Μ. Γεράσιμος.

(2) Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ πορθμοῦ Εὐρείπου τῆς χρήσεως τοῦ ἔτους 1903.

Ἐν Ἀθήναις τῆν 27 Μαρτίου 1903.

Συνεδρίασις I.

Πράξις 29.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαβὼν ὑπ' ὄψει τὸν ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ἐσωτερικῶν καταρτισθέντα προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ πορθμοῦ Εὐρείπου τῆς χρήσεως τοῦ ἔτους 1903, εἰσαχθέντα δὲ εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, δι'

οὗ τὰ μὲν ἔσοδα προϋπολογίζονται εἰς δραχμὰς 40,000, ἐπὶ τῆ βᾶσει τοῦ μέσου ὄρου τῶν εἰσπραξέων τῶν ἔτων 1900, 1901 καὶ 1902, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχμὰς 32,966, κατὰ λόγον τῶν ὑφισταμένων πραγματικῶν ἀναγκῶν τοῦ πορθμοῦ.

Ἐγκρίνει τὸν προϋπολογισμὸν τοῦτον.

Τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου

Ὁ Πρόεδρος

Οἱ Ὑπουργοὶ

Θ. Η. Δηλαγιάννης

Α. Γ. Σκουζές

Α. Ζυγομαλάς

Κ. Η. Μαυρομιχάλης

Κ. Καραπάνος

Προϋπολογισμὸς τῶν ἐσόδων τοῦ πορθμοῦ Εὐρείπου τῆς χρήσεως τοῦ ἔτους 1903.

Προϋπολογισμὸς		Λ ε π τ ο μ έ ρ ε ι α ι ἐ σ ό δ ω ν	Προϋπολογισθὲν ποσὸν	
Κεφάλ.	Ἀριθ.		Δραχ.	Λ.
A.	M.	Ἐνοίκιον τῶν, κατὰ τοὺς νόμους ΣΕ' τοῦ ἔτους 1853, ΣΚΖ' τοῦ 1867, ΓΟΗ' τοῦ 1873 καὶ ΔΧΙΖ' τοῦ 1897, εἰσπραχθσομένων καθ' ὅλον τὸ ἔτος 1903 φόρων ὑπὲρ τοῦ πορθμοῦ Εὐρείπου.....	40000	—
			40000	—

Τὸ ὅλον τῶν διὰ τοῦ παρόντος προϋπολογιζομένων ἐσόδων ἀνέρχεται εἰς δραχμὰς τεσσαράκοντα χιλιάδας.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 27 Μαρτίου 1903

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργός
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Η. ΔΗΛΑΓΙΑΝΝΗΣ

Προϋπολογισμός των εξόδων του πορθμού Ευρίπου τῆς χρήσεως 1903.

Προϋπολογισμοῦ		Προσδιορισμὸς τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ τῶν ἐξόδων	Ἀτομικ.	Μηνιαίος μισθός	Ἔτησια δαπάνη	Πιστώσεις αἰτούμεναι διὰ τὸ ἔτος 1903
Κεφάλ.	Ἀριθ.					
A'		Συνήθη ἐξοδα				
	1	Προσωπικὸν γραφείου ἐφορευτικῆς ἐπιτροπῆς πορθμοῦ				
		α') Γραμματεὺς αὐτῆς	1	100	1200	
		β') Κλητῆρ	1	10	120	
			2		1320	1320
	2	Ἔξοδα γραφείου αὐτῆς				
		Γραφικὰ ἐξοδα			240	240
	3	Προσωπικὸν διὰ τὴν λειτουργίαν τῆς γεφύρας				
		α') Ἐπιστάτης μηχανουργός	1	150	1800	
		β') Ἐργάται	4	80	3840	
			5		5640	5640
	4	Φύλαξ διὰ τὴν σήμερσιν τῶν ἀφικνουμένων πλοίων	1	15	180	180
	5	Ἔξοδα συντηρήσεως τῆς γεφύρας				
		Προμήθεια ἐλαίου, λίπους, στυπτείου κλπ		35	420	420
	6	Συντήρησις καὶ λειτουργία τοῦ φανοῦ τῆς Βοιωτικῆς ἀκτῆς			360	360
	7	Διάφοροι πληρωμαὶ			800	800
		Ἄθροισις κεφαλαίου A'				8960
B'		Ἔξοδα ἔργων				
	1	Ἐπιστάτης α' τάξεως διὰ τὴν ἐπίβλεψιν τῶν ἔργων	1	150	1800	1800
	2	Ὀδοιπορικὰ ἐξοδα ἐπιθεωρήσεως καὶ παραλαβῆς ἔργων καὶ ἐπιμίσθιον νομομηχανικοῦ Εὐβοίας			2000	2000
		Ἔργα συμπληρώσεως καὶ ἐπισκευῆς γεφύρας καὶ κατασκευῆς κρηπιδωμάτων ἐκατέρωθεν τοῦ πρὸς τὴν Εὐβοίαν βάρου πρὸς ἐξασφάλισιν αὐτοῦ			20000	20000
		Ἄθροισις κεφαλαίου B'				23800
Γ'		Ἔξοδα παρελθουσῶν χρήσεων				
	1	Ἔξοδα διαγεγραμμένων χρήσεων				150
	2	Ἔξοδα κεκλεισμένων χρήσεων				56
		Ἄθροισις κεφαλαίου Γ'				206
		Συγκεφαλαίωσις ἐξόδων				
		Κεφάλαιον A'				8960
		» B'				23800
		» Γ'				206
		Ἄθροισις				32966

Τὸ ὅλον τῆς ζητουμένης πιστώσεως δραχμαὶ τριάκοντα δύο χιλιάδες ἑνεακόσαι ἐξήκοντα ἕξ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Μαρτίου 1903.

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν

ΚΥΡΙΑΚΟΥΤΑΗΣ Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ

Πίναξ ἐξόδων παρελθουσῶν χρήσεων

Αὔξων ἀριθμὸς	Καταλο- γισμὸς τῆς δαπάνης		Δικαιούχος καὶ ἰδιότης αὐτοῦ	Αἰτιολογία πληρωμῆς	Ποσόν			
	Κεφάλ.	Ἄρθρον			Κατ' ἔνταλμα		Κατ' ἄρθρον	
					Δρ.	Λ.	Δρ.	Λ.
1	Α'	3	Κωνστ. Στεργίου ἐνοικιαστὴς φέρων Πορθμοῦ Εὐρίπου κατὰ τὸ ἔτος 1892	Ἐπιστροφή ποσοῦ καταβληθέντος ἀπέναντι ἐλλείμ- ματος δι' ἃ ἐνεκρίθη ἵνα μένη ἀκαταζήτητος.	150	00	150	00
2	»	6	Γεώρ. Τερλάκης	Συντήρησις καὶ λειτουργία τοῦ φανοῦ τῆς Βοιωτι- κῆς ἀκτῆς ἀπὸ 4 Νοεμβρίου μέχρι τέλους Δε- κεμβρίου τοῦ ἔτους 1901.....	56	00	56	00
				Τὸ ὅλον Δραχμαὶ.....		206	00

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Μαρτίου 1903.

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν
ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΗΣ Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ